

# Tech Line

DFS-6008

Design-MP3-Player



7735.181

Mode d'emploi

## MP3-Player DFS-6008 Félicitations!

---

En choisissant cet appareil, vous venez de faire l'acquisition d'un produit de qualité qui a été fabriqué avec le plus grand soin. À condition de l'entretenir comme il faut, il vous rendra de bons services pendant de nombreuses années.

Toutefois, avant de mettre votre nouvel appareil en marche, nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi et nous vous recommandons de bien respecter les consignes de sécurité figurant à la fin de ce mode d'emploi.

**Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à se servir de l'appareil.**

### Sommaire:

---

	Page
1. Éléments de commande	
Appareil	4
Affichage	6
2. Fonctionnement	
Charger l'accumulateur	8
Allumer/éteindre l'appareil	9
Menus	10
Aperçu des menus	10
Sélection menu / Curseur	11
Verrouillage des touches	11

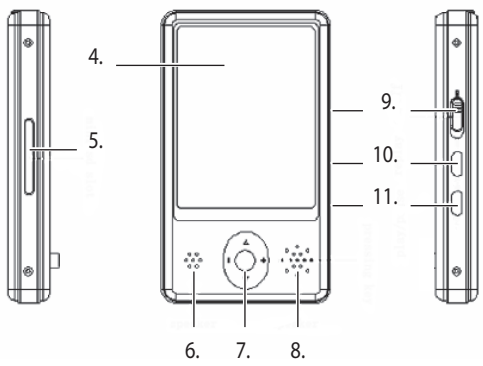
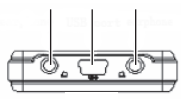
## Sommaire (suite):

---

Lecture musique (MP3)	12
Fonctions répétition et réglage son	13
Lecture film	15
Fonction radio	16
Fonction photo	18
Affichage texte	19
Fonction karaoke	20
Fonction enregistrement	21
Explorer	23
Effacer titre / fichier	23
Jeu	24
Agrandissement mémoire	24
Réglages	25
Utilisation comme support mémoire	27
Synchronisation de fichiers MP3 et WMA-DRM	28
Création de fichiers MP3 et WMA	29
3. Questions fréquentes	30
4. Problèmes	32
5. Données techniques	36
6. Consignes de sécurité	37



1. 2. 3.







## Éléments de commande

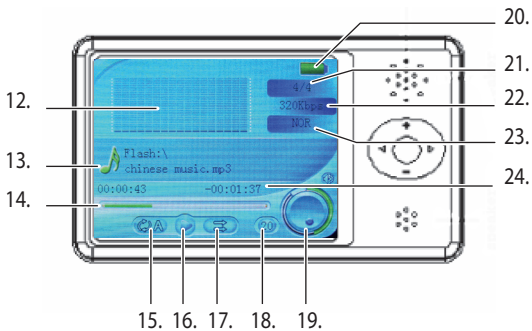
---

### En haut:

1. Prise écouteurs 3.5 mm / «LINE OUT»
2. Prise USB mini
3. Prise écouteurs 3.5 mm / «LINE OUT»

### Face et côtés:

- 
4. Affichage LCD
  5. Lecteur carte mini SD avec cache de protection
  6. Microphone
  7. Curseur / Navigation / Volume
  8. Haut-parleur
  9. Interrupteur marche/arrêt
  10. Lecture A-B
  11. ►/■: Lecture / Pause / Marche/Arrêt (tenir enfoncée)
- 



## Éléments de commande

---

### Affichage:

12. Affichage graphique de fréquence ou texte chanson (fonction karaoke; si enregistré)
13. Titre / interprète (si enregistré) et format musique
14. Durée de lecture (temps réel et affichage en barres)
15. Mode répétition
16. Icône de lecture, pause ou affichage
17. Lecture aléatoire / normale
18. Degré volume
19. Affichage volume
20. Indicateur de charge
21. Numéro du titre / Total des titres dans dossier
22. Débit binaire en kBs (ex. 320)
23. Affichage égaliseur
24. Durée restante du titre

## Fonctionnement

### Consignes de sécurité

- Veuillez respecter les consignes de sécurité reportées p. 35.

### Charger l'accumulateur

- L'appareil est doté d'un accumulateur Li-ion. La charge de l'accumulateur se fait par la prise USB située en haut de l'appareil. La charge s'effectue soit en utilisant le chargeur (100 - 240 V) soit en raccordant le lecteur à une prise USB de votre ordinateur.
- **Allumer le lecteur pendant la charge (= position «ON»).**
- L'indicateur de charge en haut à droite signale l'état de charge:



- Vert = accu chargé complètement.
- Jaune en cours d'utilisation.
- Rouge = quand l'accu est déchargé.
- Les trois couleurs clignotent l'une après l'autre pendant la charge. Dès que l'accu est chargé, le symbole devient vert. La durée de charge est de 3 h environ. Pour les deux premières charges laisser au moins 8 heures.

### Recommandations:

- Pour que l'accumulateur dure longtemps, au début vous devez veiller à le charger et le décharger complètement.

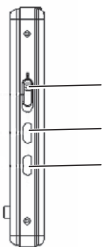


- Ne pas utiliser l'appareil à des températures extérieures très élevées ou très basses, cela l'endommagerait ainsi que l'accumulateur.
- Lorsque le lecteur est raccordé à un ordinateur, la lecture et l'accès aux menus sont impossibles.

## Fonctions de base

### Allumer/éteindre l'appareil

- Pour allumer l'appareil, pousser l'interrupteur principal latéral sur «ON» (= allumé) et appuyer sur la touche ►/■ pendant trois secondes. Après quelques secondes les menus s'affichent.
- Pour éteindre l'appareil: appuyer sur la touche ►/■ pendant trois secondes. Si l'accu est déchargé «Accu faible» apparaît sur l'écran et l'appareil s'éteint automatiquement.
- Pousser l'interrupteur principal latéral sur «OFF» (= éteint).
- Si l'appareil est bloqué, maintenir la touche ►/■ enfoncée.



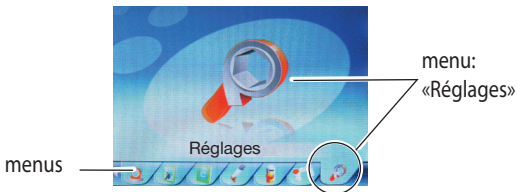
interrupteur principal

A-B

- touche lecture/pause  
►/■
- allumer/éteindre  
(tenir enfoncée)

## Menus

- L'accès aux différentes fonctions de l'appareil s'effectue à travers les neuf menus.
- Après l'allumage de l'appareil, l'aperçu des menus s'affiche.



## Aperçu des menus

- L'appareil comporte les menus suivants: voir page
- **Musique:** lecture MP3 12
- **Vidéo:** lecture film 15
- **Radio:** radio FM 16
- **Photo:** vision d'images 18
- **Texte:** affichage de textes 19
- **Enregistrement son:** enregistrement par micro 21
- **Explorer:** aperçu des fichiers 23
- **Jeu:** jeu 24
- **Réglages:** réglages de base 25

## Sélection des menus / Curseur

- Le curseur vous permet de naviguer dans les différents menus ou de régler le volume.
- En déplaçant le curseur dans une des 4 directions vous pouvez sélectionner le menu de votre choix (le mouvement est matérialisé dans le menu par une barre de surlignage).
- Appuyer **brèvement** sur le curseur pour sélectionner le menu désiré, ex «Musique» pour la lecture audio (si l'éclairage est éteint, il se rallumera dès la première pression effectuée).
- Appuyer **longuement** sur le curseur pour retourner à l'aperçu des menus.

## Verrouillage des touches

- Pour verrouiller les touches, appuyer longuement et en même temps sur les touches latérales «A-B» et ►/■ (le symbole du cadenas s'affiche).
- Pour déverrouiller les touches: appuyer à nouveau longuement et en même temps sur les touches latérales «A-B» et ►/■ (le symbole du cadenas ouvert s'affiche).

## Lecture de la musique (MP3)

- Brancher les écouteurs.
- Sélectionner le menu «Musique» avec le curseur et appuyer sur le curseur (le menu «Musique» s'affiche).
- Le premier titre démarre automatiquement. La durée s'affiche ainsi qu'un affichage graphique (si les textes des chansons ont été mémorisés, ceux-ci s'affichent, voir page 20).
- Appuyer à nouveau sur ►/■ pour arrêter la musique (=pause).
- Redémarrer la musique en appuyant sur la touche Play latérale ►/■.



- Sélectionner le titre suivant à l'aide du curseur ►► (appuyer brièvement). Pour l'avance rapide le maintenir enfoncé (le son est coupé).
- Sélectionner le titre précédant à l'aide du curseur ◀◀ (appuyer brièvement). Pour l'avance rapide le maintenir enfoncé (le son est coupé).
- Augmenter le volume avec le curseur + .
- Baisser le volume avec le curseur - .

**Recommandation:** pour prévenir tout trouble auditif, ne pas mettre le volume trop fort.

- L'appareil supporte la lecture des formats suivants: MP3, WMA et WMA-DRM (qui doivent d'abord être synchronisés avec Windows® Mediaplayer).

### **Important:**

- Il ne peut y avoir **qu'un sous-dossier au maximum**, sinon cela pourrait provoquer des problèmes au niveau de la lecture ou bloquer l'appareil.
- Ne mettez dans le même dossier que des données **du même format**, ex. que des fichiers musique MP3 ou que des images.
- Les titres en format WMA-DRM ne peuvent être lus que s'ils ont été synchronisés avec Windows®-Mediaplayer («Drag and Drop» ne fonctionne pas!). Voir page 28.

## **Fonctions répétition et réglage du son**

- Il est possible d'effectuer une répétition A-B en cours de lecture (le titre situé entre la marque A et la marque B est alors répété): Appuyer sur la touche A-B à l'endroit de départ désiré. Appuyer à nouveau sur la touche A-B à la fin du morceau. Le morceau se répète jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau sur la touche A-B.
- En appuyant longuement sur le curseur, le menu principal apparaît.
- Sélectionner «**Réglages**» avec le curseur. En appuyant sur le curseur, le sous-menu apparaît.
- Sélectionner «**Musique**» et ouvrir ce point du menu en appuyant sur le curseur. Voici les sous-menus et les réglages à votre disposition: *suite ...*

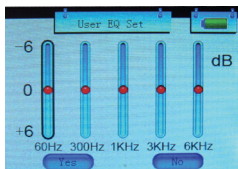
## 1. Répétition:

- Une lecture: lecture normale de tous les titres
- Répéter titre: titre répété sans fin
- Dossier une fois: lecture de tous les titres du dossier
- Répéter dossier: répétition sans fin du dossier
- Tous une fois: lecture de tous les titres
- Répéter tout: lecture répétée de tous les titres
- Intro: lecture de 10 secondes de tous les titres

## 2. Lecture aléatoire: (= «Shuffle») activer ou désactiver

## 3. Egaliseur; sélectionner le réglage de l'égaliseur: normal, 3D, rock, pop, classique, basse, jazz et personnel (voir point suivant)

## 4. Réglage égaliseur personnel: réglage personnel du son avec l'égaliseur à 5 bandes. Régler le son avec le curseur et confirmer avec «Oui» (= appuyer sur le curseur). Les réglages personnels peuvent être activés dans l'égaliseur sous «Personnel» (voir point 3 «Equalizer»)



## Lecture de film

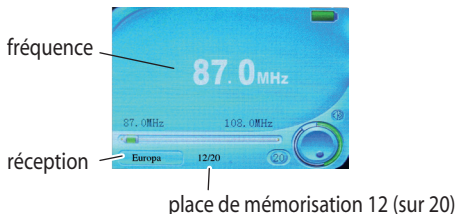
- Brancher les écouteurs.
- Sélectionner le menu «Vidéo» et appuyer sur le curseur (le dossier avec les films s'affiche).
- Sélectionner le film avec le curseur et le faire partir en appuyant sur le curseur.
- Arrêter le film en appuyant sur la touche latérale ►/■ (= pause; l'image reste sur l'écran).



- Appuyer à nouveau sur la touche ►/■ pour redémarrer le film.
- Sélectionner le prochain film avec le curseur ►► (appuyer brièvement). Pour l'avance rapide le maintenir enfoncé (le son est coupé).
- Sélectionner le film précédent avec le curseur ◀◀ (appuyer brièvement). Pour le retour rapide le maintenir enfoncé (le son est coupé).
- Arrêter la lecture du film en appuyant sur le curseur (le dossier avec les films s'affiche).
- L'appareil supporte les formats suivants: format vidéo AVI. Les autres formats doivent être tout d'abord convertis.



## Fonction radio



- Le lecteur MP3 est équipé d'une radio FM. L'antenne est intégrée dans le cordon des écouteurs.
- Sélectionnez le menu «Radio» avec le curseur puis appuyer sur le curseur (le menu «Radio» s'affiche).



- Contrôlez que la réception «Europa» est réglée (voir en bas à gauche sur l'écran). Si ce n'est pas le cas, modifier les réglages (voir page 25).
- Sélectionner le sous-menu en appuyant brièvement sur le curseur (env. 1 sec.). Celui-ci vous offre les réglages suivants:
  1. **Manuel:** réglage manuel de l'émetteur. Régler manuellement la fréquence à l'aide du curseur ◀◀/▶▶.
  2. **Station:** sélectionner la place de mémorisation à l'aide du curseur (si station mémorisée). Le numéro de la place de mémorisation s'affiche au milieu en bas de l'écran, ex. 12/20 (place 12 sur 20 places).



- 
- 
3. **Mémoriser:** mémoriser l'émetteur réglé. Appuyer sur le curseur et sélectionner la place de mémorisation désirée (1-20) puis appuyer sur le curseur. Confirmer en appuyant à nouveau.
  4. **Effacer:** effacer un émetteur de la mémoire. Appuyer sur le curseur et sélectionner la place de mémorisation à effacer. Appuyer 2x sur le curseur.
  5. **Auto:** la recherche démarre automatiquement et mémorise, l'un après l'autre, tous les émetteurs recevables (max. 20).

- Quitter le sous-menu en appuyant à nouveau sur le curseur.
  - En appuyant 2x sur la touche A-B il est possible d'enregistrer l'émission de radio. Appuyer à nouveau pour interrompre l'enregistrement (pause). En appuyant longuement sur la touche A-B l'enregistrement est mémorisé dans l'appareil. L'enregistrement peut être écouté à partir du menu «Musique». La qualité de l'enregistrement peut être réglée dans le menu «Réglages» (voir page 25).
  - En appuyant longuement sur le curseur on retourne au menu «Radio» normal.
  - Pour retourner au menu principal appuyer à nouveau longuement sur le curseur.
- 
- 

## Fonction photo

- Le lecteur MP3 vous permet de visualiser des images.
- Sélectionner le menu «Photo» et appuyer sur le curseur (le dossier images s'affiche).
- Sélectionner l'image avec le curseur.
- Afficher l'image en appuyant sur le curseur.
- Visualiser l'image précédente/suivante en appuyant sur le curseur.
- Appuyer à nouveau sur le curseur pour retourner au dossier images.

- En appuyant longuement sur le curseur le menu principal s'affiche.
- Il est possible de visualiser les formats suivants: JPG, GIF et BMP.
- Il est possible de réaliser un diaporama. Sélectionner la durée de visualisation de chaque image dans le menu «Réglages» (dans chapitre «Auto Play Set», voir aussi page 26).
- Utilisation: sélectionner la première image et ensuite appuyer sur la touche start ►/■ pour le faire partir.



## Fonction affichage texte

- Le lecteur MP3 permet de visualiser des textes.
- Sélectionner le menu «Texte» avec le curseur puis appuyer sur le curseur (le dossier textes s'affiche).
- Sélectionner le texte avec le curseur.
- Afficher le texte en appuyant sur le curseur.
- Appuyer à nouveau sur le curseur pour retourner au dossier textes.
- Il est possible de visualiser les formats suivants: TXT et LRC.



## Fonction karaoke / texte chanson

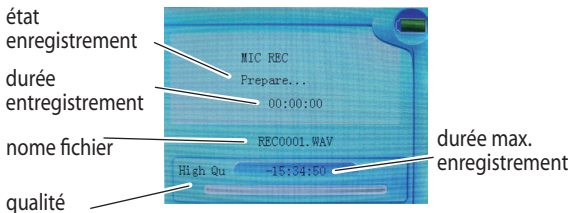
- Le lecteur MP3 est doté de la fonction karakoe, ce qui signifie qu'en cours d'écoute d'une chanson il est possible d'en visualiser le texte (= Lyric).
- Vous pouvez télécharger des paroles de chanson sous [www.lyrics.de](http://www.lyrics.de) par ex.
- Chaque fichier lyric doit avoir le même nom que le fichier audio correspondant, ex.:
  - fichier audio: pretty boy.mp3
  - fichier lyric: pretty boy.lrc
- Quand les fichier lyric sont mémorisés dans le lecteur, l'affichage respectif s'allume en haut à gauche.

affichage lyric







## Fonction enregistrement (via microphone)

- Le lecteur MP3, grâce à son microphone mono «MIC» intégré, permet d'effectuer des enregistrements. Chaque dossier peut contenir jusqu'à 255 enregistrements.
- Sélectionnez le menu «Enregistrement» avec le curseur et appuyer sur le curseur.
- **L'enregistrement** démarre en appuyant brièvement sur la touche latérale A-B («Enregistrement» s'affiche).
- Enregistrer le morceau de musique ou la communication (par le micro intégré). Mettre en pause en appuyant à nouveau sur la touche A-B («Interrompre» s'affiche). Reprendre l'enregistrement en appuyant à nouveau sur la touche A-B.



*suite ...*

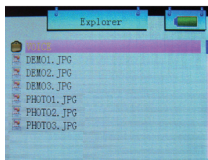
- 
- 
- Terminer l'enregistrement en appuyant longuement sur le curseur («Mémoriser données...» s'affiche).
  - **Lecture:** l'enregistrement est mémorisé dans le dossier «Voice» et peut être réécouté dans le menu «Musique». Autres utilisations comme dans lecture musique (voir page 12).
  - Il est possible de régler la qualité de l'enregistrement dans le menu «Réglages» sous le chapitre «Enregistrement» (voir page 25). Il est possible de choisir entre haute qualité et qualité normale. La haute qualité utilise plus de place de mémoire. Pour l'enregistrement de la voix par le micro intégré, en général la qualité normale est suffisante. En outre le volume de l'enregistrement peut aussi être réglé dans le chapitre «Enregistrement» du menu.
- 
- 

## Explorer (aperçu des données)

- Dans «Explorer» on trouve un aperçu de tous les dossiers et de toutes les données qui sont mémorisés dans le lecteur MP3.
- Il est possible de les sélectionner directement avec le curseur. Le fichier s'ouvre directement dans le bon programme en appuyant sur le curseur (ex. photos dans menu «Images»).

### Important!

- Il ne peut y avoir **qu'un sous-dossier au maximum**, sinon cela pourrait provoquer des problèmes au niveau de la lecture ou bloquer l'appareil.
- Ne mettez dans le même dossier que des données **du même format**, ex. que des fichiers musique MP3 ou que des images.



## Effacer titre / fichier

- Sélectionner le titre/fichier à effacer avec le curseur.
- Appuyer sur la touche A-B et sélectionner «Oui» avec le curseur.
- Poursuivre l'effacement en appuyant sur le curseur («Effacement données...» s'affiche).

## Jeu

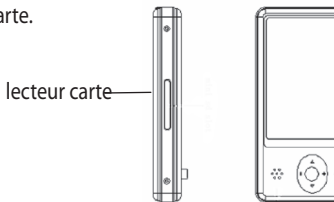
- Sélectionner le menu «Jeu» avec le curseur.
- Possibilités de réglage:
  1. **Démarrer:** démarrer le jeu en appuyant sur la touche latérale ►/■. Arrêter en appuyant à nouveau (=pause).
  2. **Commande:** naviguer avec le curseur.
  3. **Terminer:** retourner au menu principal en appuyant longuement sur le curseur.

## Agrandir la mémoire

- On peut agrandir la mémoire interne à l'aide du lecteur carte latéral. Pour ce faire il faut une «carte mini SD» (max. 4 GB; non fournie avec l'appareil).

### Important:

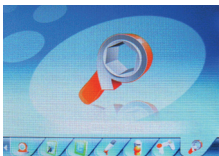
- Ne changer les cartes que lorsque le lecteur MP3 est éteint, car cela peut entraîner une perte de données.
- Veiller à ce qu'aucune poussière ne se glisse dans le lecteur de carte.







## Réglages


- Dans le menu «Système» il est possible d'effectuer les réglages de base.
- Sélectionner le menu «Réglages» avec le curseur.




- Puis appuyer sur le curseur (le dossier avec les réglages du système s'affiche).
1. **Musique** ce menu contient les fonctions de répétition et les réglages du son (voir page 12). Pousser le curseur vers la gauche pour retourner au niveau du menu précédent.
  2. **Radio FM**: réglage de la réception de l'émetteur radio. Sélectionner à l'aide du curseur d'abord «Radio FM» puis «Réception FM». Ensuite sélectionner «Europa». Appuyer longuement sur le curseur pour retourner au menu principal.
  3. **Enregistrement**: réglage de la qualité de l'enregistrement (haute qualité ou qualité normale) et volume de l'enregistrement (1-5).

*suite ...*

- 
- 
4. **Affichage:** réglage économiseur (= éclairage s'éteint après 5 à 30 secondes), luminosité (1-5), mode affichage (fonctionnement normal: l'écran devient sombre ou passe en fonctionnement économique: l'éclairage s'éteint).
  5. **Auto Play Set:** sélectionner la durée de visualisation pour le diaporama ou la présentation automatique d'un texte (1, 2, 3, 4 ou 5 secondes).
  6. **Système:** Langue; réglage pour texte menu (D, F, I, SP, P, NL et autres). Informations sur software, dimension mémoire libre/occupée, Firmware-Update (seulement par Service).
  7. **Arrêt autom.** l'appareil s'éteint automatiquement après 10 - 120 minutes.
  8. **Réglages usine:** pour retourner à tous les réglages d'usine.



- Appuyer longuement sur le curseur pour retourner au menu principal.



## Utilisation comme support mémoire

- Vous pouvez utiliser votre lecteur MP3 comme une mémoire USB normale, en d'autres termes, l'utiliser pour y stocker les données de votre choix.
- L'appareil supporte les systèmes d'exploitation suivants: Windows 98 (le programme doit être installé, sur CD fourni), W2000 ou supérieur et Linux Redhat 8.0 ou supérieur.
- Après le branchement à l'ordinateur le lecteur s'affiche dans Explorer. L'affichage suivant apparaît sur l'écran:



- Le lecteur supporte 255 dossiers avec 99 titres max.
- Les dossiers doivent être créés sur l'ordinateur.

### Important!

- Il ne peut y avoir **qu'un sous-dossier au maximum**, sinon cela pourrait provoquer des problèmes au niveau de la lecture ou bloquer l'appareil.
- Ne mettez dans le même dossier que des données **du même format**, ex. que des fichiers musique MP3 ou que des images.



## Synchronisation de fichiers MP3 et WMA-DRM (=copie de morceaux de musique sur le lecteur MP3)

- Les morceaux de musique WMA-DRM protégés \*) ne peuvent pas être transférés directement sur le lecteur MP3: pour pouvoir être lus, ils doivent être synchronisés (= «copiés») en recourant au programme Windows® Media Player. Ce programme est préinstallé par défaut sur les PC Windows® plus récents (Démarrer, Programmes) ou peut être téléchargé gratuitement (consultez le site Microsoft®; version actuelle au moment de l'impression: WMP 11).
- Remarque: MAC OS et Windows® 98/98SE/Me ne prennent pas en charge la reproduction de titres WMA-DRM.
- L'utilisation de fichiers WMA-DRM n'est permise que pour les titres musicaux téléchargés légalement de concédants de licences mis à disposition sur le site d'entreprise de Microsoft®. Assurez-vous de télécharger les titres WMA-DRM de tels concédants de licence et vérifiez régulièrement les concédants de licence le plus fréquemment actualisés sur le site d'entreprise de Microsoft®.
- Si de la musique est téléchargée illégalement, il peut arriver que les titres ne puissent pas être joués correctement.

\*) WMA: Windows Media Audio = format audio de Windows®  
DRM: Digital Right Management = surveillance numérique des droits



## **Création de fichiers MP3 et WMA (=conversion de morceaux à partir d'un cédérom dans un autre format, p.ex. MP3)**

- Le programme Windows Media Player vous permet également de convertir vos cédéroms en format MP3 économisant ainsi de la place.
  - Comme alternative, vous pouvez p.ex. utiliser le programme «Audiograbber» ([www.audiograbber.de](http://www.audiograbber.de); en trois langues)
  - Respecter les instructions d'emploi des programmes en question
  - À noter lors de la conversion: plus la qualité de conversion est élevée, meilleure sera la reproduction des sons et plus grand sera le besoin nécessaire en mémoire. La qualité est définie par le débit binaire, p.ex. 160 Kbits pour une qualité normale, ou 320 Kbits pour une qualité plus élevée.
- 
- 

## Questions fréquentes

### Comment charger mon lecteur ?

- Pour charger l'accumulateur intégré, vous pouvez soit raccorder votre lecteur au port USB d'un ordinateur, soit utiliser le chargeur fourni avec le lecteur.

### Comment charger de la musique sur mon lecteur?

- Pour pouvoir transférer votre CD sur votre lecteur MP3, vous devez d'abord convertir le contenu du CD dans un format accepté par le lecteur (voir page 13 et 29).

### Pourquoi mon lecteur s'éteint tout seul?

- Si aucune touche n'est pressée pendant un certain temps et si le lecteur n'est pas en mode lecture, il s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie (voir page 26).
- L'accumulateur est déchargé.
- Le fichier audio que le lecteur tente de lire n'est pas dans un bon format (ex. m4a, ram, piste audio CD, etc.).
- Le fichier audio que le lecteur tente de lire est endommagé.
- Le débit binaire du fichier audio que le lecteur tente de lire se trouve en dehors de la plage admissible de 32 à 448 kbps.
- Des fichiers non audio (ex. Word, listes de lecture, etc.) se trouvent dans le même dossier que les fichiers audio (voir page 23).





### **Pourquoi est-ce que je ne peux plus mémoriser de fichiers audio alors qu'il reste de la place dans la mémoire?**

- Il y a plus de 99 titres/fichiers dans le même dossier.

### **Pourquoi est-ce que l'accumulateur se décharge si vite?**

Différentes choses peuvent influencer sur l'autonomie de l'accumulateur:



- avance et retour rapide.
  - sauter des titres.
  - fichiers audio à débit binaire élevé (valeur recommandée: 160 kbps).
  - la température.
  - l'actionnement fréquent des touches (l'activation de l'éclairage consomme relativement beaucoup d'énergie).
- 
- 

### **Pourquoi est-ce que je n'arrive pas à charger d'autres fichiers sur mon lecteur?**

- Câble USB mal enfoncé.
- L'espace de mémoire est complètement utilisé.
- Le lecteur doit être formaté. Cette opération efface les données et réorganise l'espace mémoire. Pour ce faire, effectuez un clic droit sur le lecteur et sélectionnez «formater».

### **Pourquoi est-ce que les données en format WMA-DRM ne sont pas lues?**

- Les données en format WMA-DRM sont protégées et ne peuvent être lues que si elles ont été synchronisées avec





Windows®-Mediaplayer (ces titres ne peuvent pas être mémorisés directement sur le lecteur). V. page 28.

### **Pourquoi «Error» s'affiche?**

- Le lecteur doit être mal formaté ou a des données erronées.
- Les données en format WMA-DRM ne peuvent pas être téléchargées directement sur le lecteur . Ces données sont protégées et doivent être synchronisées avec Windows®-Mediaplayer (la «transposition» directe des données = «Drag and Drop» ne fonctionne pas!)

### **Pourquoi mon lecteur ne lit pas la chanson en entier?**

- 
- La fonction «Intro» est activée et le lecteur lit les 10 premières secondes de chaque chanson. Pour désactiver cette fonction, sélectionner «Normal» dans les options de répétition (voir page 13-14).
- 



## Problèmes

- |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Le lecteur ne fonctionne pas                                                                                                                                   | - Vérifiez la charge de l'accumulateur intégré (voir page 8).                                                                                                                                                                                                                                                |
| - Le lecteur ne se recharge pas.<br>- Le lecteur ne s'allume pas, même si les batteries sont chargées.                                                           | - Pendant le chargement, l'interrupteur doit rester sur ON! Le lecteur ne sera pas rechargé si la touche on/off est sur OFF. Contrôlez que dans le lecteur la modalité USB soit active (voir prochaine Pt.).                                                                                                 |
| - Windows Explorer ne trouve pas votre lecteur et vous ne réussissez pas à charger les fichiers musicaux sur l'appareil.                                         | - Le lecteur est en modalité MTP. Sélectionnez Système/Modalité en ligne/"Disque USB". Maintenant le lecteur sera reconnu comme driver.                                                                                                                                                                      |
| - En modalité de reproduction Musique, «Disk error» (Erreur Disque) apparaît sur l'écran et vous ne réussissez pas à copier les fichiers musicaux sur le lecteur | - Le lecteur n'a pas été correctement formaté. Ouvrir Windows Explorer. Cliquez avec la touche de droite de votre souris sur le driver du lecteur et sélectionnez formatation. Choisissez parmi les fichiers du système FAT. Cliquez sur Démarrer. Vous pourrez copier vos fichiers musicaux sur l'appareil. |
| - Le lecteur ne réussit pas à reproduire les vidéos.                                                                                                             | - Les vidéos doivent être transformés avec le logiciel fourni. Le modèle DFS4004 et lit le format vidéo AVI                                                                                                                                                                                                  |
| - Je n'arrive pas à charger de la musique sur le lecteur                                                                                                         | - Vérifiez si le câble USB est bien inséré tant du côté ordinateur, que du côté lecteur.<br>- Contrôlez l'espace mémoire encore libre sur le lecteur (voir page 26).                                                                                                                                         |

- 
- |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Pas de son / son perturbé</li></ul>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur «0».</li><li>- Vérifier également que la fiche des écouteurs est bien insérée dans la prise écouteurs.</li><li>- Des fichiers MP3 défectueux peuvent causer du bruit ou peuvent ne pas être lus.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Le lecteur reproduit seulement les 10 premières secondes des chansons.</li></ul>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Dans les options « musique », la fonction rétro est active. Sélectionnez Réglage musique/Répétition/Normal/. (Appuyez sur le curseur vers le haut!)</li></ul>                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Les fichiers OGG ne sont pas lus et le lecteur n'est pas reconnu par les ordinateurs MAC.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- C'est une erreur dans le manuel d'instruction. L'appareil n'est pas compatible avec les MAC et ne peut pas lire les fichiers OGG.</li></ul>                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Le lecteur s'éteint après quelques secondes</li></ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>- La fonction « arrêt automatique » est active. Choisissez le temps d'arrêt en cliquant sur Système/Arrêt/temps d'arrêt</li></ul>                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Les formats WMA-DRM ne sont pas lus</li></ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>- Les données en format WMA-DRM ne peuvent être lues que si elles ont été synchronisées avec Windows®-Medioplayer (voir pages 13, 28, 29, 30 et 32). On ne peut pas directement mémoriser ces données sur le lecteur.</li></ul>                             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Des mots faux/inconnus s'affichent sur l'écran</li></ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>- Contrôler que le lecteur est réglé sur la bonne langue (voir page 26).</li></ul>                                                                                                                                                                          |
-



- 
- Mauvaise réception radio
    - Les cordons des écouteurs servent aussi d'antenne, essayer de la bouger pour améliorer la réception.
    - Éventuellement, d'autres appareils électroniques causent des interférences.
- 
- Je n'arrive pas à charger de la musique sur le lecteur
    - Vérifiez si le câble USB est bien inséré tant du côté ordinateur, que du côté lecteur.
    - Contrôlez l'espace mémoire encore libre sur le lecteur (voir page 26).
- 



## Données techniques

Dimensions / Poids env.-	92x57x13 mm / 108 g
Ecran	- 2.8" Matrix (320 x 240 TFT LCD)
USB	- High Speed USB 2.0
Mémoire	- 8 GB de mémoire flash
Accumulateur	- Accu Li-ion 3.7V
Lecture MP3, WMA, WMV, WMA-DRM	- Max. Output: 2 x10 mW - Débit binaire MP3 : 32K bps - 448 Kbps - Débit binaire WMA, WMV: 5 - 384 Kbps - Fréquence réponse: 20Hz to 20KHz - SNR: 85dB - Distorsion: 0.05%
Radio FM	- Bande fréquence Europe: 87 MHz - 108 MHz - Mémoire 20 FM
Format audio	MP3, WMA, WMA-DRM et WAV
Langues	Langues: D, F, I, GB, SP et autres
Systèmes acceptés	Windows98/SE/ME/2000/XP/ Linux 2.4.2
Accessoires fournis	Chargeur, câble USB, écouteurs (3.5 mm), Jack (3.5 mm) sur câble Cinch, étui et CD software (8 cm de diamètre)



**Consignes de sécurité;** à lire attentivement

- Ne pas utiliser l'appareil en milieu humide.
- Protégez l'appareil contre toute source d'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés, ni coincés et que l'on ne risque pas de se prendre les pieds dedans.
- Ne desserrez aucune vis et n'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.
- N'employez pas d'autres adaptateur secteur que l'adaptateur d'origine fourni avec l'appareil.
- Pour éviter d'abîmer votre ouïe, ne pas régler le volume trop fort très longtemps
- Ne pas utiliser l'appareil dans le trafic ou en conduisant.







# Garantie



2 JAHRE GARANTIE  
2 ANS DE GARANTIE  
2 ANNI DI GARANZIA

© hoelmer.ch

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif d'achat (ticket de caisse, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

## MIGROS

### Service

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris dans tous les points de vente.



M-INFOLINE  
0848 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider:

0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

(8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30).

E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

V02/47/07 / Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Con riserva di modifiche